

Poliittisesti ja industria-
lisesti yhdistyneen köy-
hällistön voimaa ei mi-
kään mahti maailmassa
voi kukistaa.

TOVERI

The circulation of the
Toveri is greater than
the combined circulation
of all other newspapers
printed in Astoria.

LÄNNEN SUOMALAISEN TYÖVÄESTÖN ÄÄNENKANNATTAJA

ORGAN OF THE WORKING CLASS IN THE WESTERN STATES. THE ONLY SOCIALIST DAILY IN THE WEST

No. 240 209.

Tiistaina syysk. 10 p.—Tuesday Sept. 10.

1918.—YHDESTOISTA VUOSIK.—VOL. XI.

Suomen sak- salaistutta- mispuuhat

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Sept. 10, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

New York Globen erikois-
kirjeenvaihtaja Bassett Digby
sähköttää lehdeelleen seuraavaa:
Tukholma, syysk. 5 p. — Suo-
malainen sanomalehti "Karjala"
ilmoittaa, että 20,000 Suomen
puna-kaartilaista, jotka ovat tuo-
mitut rangaistuksiin viimeksi-
sitten osanottamisesta nousun
lahtikaartilaisista vastaan, lähe-
tätään Saksaan oireiksi. Ensi-
mäinen lähitys lähetettiin Han-
konimestä muutamia päiviä
sitten.

Suomen saksalaistuttaminen
näyttää myöskin jatkuvan, päät-
tään tri Hjeltin, Suomen Sak-
sassa olevan lähettämään, pu-
heesta, jonka hän piti eräissä
juhlatilaisuuksissa, mikä oli toi-
meenpantu hänen kunniaksensa
Stettinissä. Hän lausui:

"Suomessa on vielä paljon
epäjäristystä. Meillä on vielä
paljon lapsitautia kestettävää
nämme. Meidän täytyy eräissä
suhteissa mennä Saksan kou-
luun, koska me olemme liite-
tyt Saksan poliittiseen johtoon
tunneksilla samoin kuin meidän
vleisistä etusvistämmekin. Tämä
liittyminen tulee jatkumaan,
koska me emme voi ilman sitä
säilyttää asemaamme. Se myö-
skin vastavastusta meidän ta-
louselisiin suhteisiimme. Kaup-
pa ja tavaroitten vaihto vähen-
tykseen tulee paljoo erilaisemmak-
si kuin ennen sotaa."

Vältyäkseen asevelvollisuu-
desta, suomalaiset ja aivan
maalaiset pakenevat Ruotsiin.
Viime perjantaina kaksikym-
mentäseitsemän suomalaista
purjehti Uumaan. Ellei heillä
ole rikoksia tilillänsä niin Ruot-
sin viranomaiset antavat heidän
jäää Ruotsiin. Noin 300 on
saapunut Ruotsiin viime viik-
kojen aikana. Useimmat heistä
ovat saaneet työtä rannikolla
levillä maanviljelysseuduilla.

Aatu Riitrikistä ei tulekaan
kuningasta.

Suomen ulkomaaministeri
Stenroth, joka juuri on saapu-
nut Helsinkiin Saksasta, sanoo,
että Mecklenburgin herttua Ad-
dolph on lopullisesti sivutta-
nut kuningasvaatekseen. Sak-
sin prinssi Ernst Heinrich on
parhaillaan samoillemassa Suo-
mea, nähtävästi nähdäkseen
kannattakoa hänen ottaa vas-
taan kruunua nykyisten olosu-
hteiden valitessa. Hän on ihai-
lunsa lausunut Suomen "kor-
keasta kulttuurista" ja on ju-
tellut niistä kiinteistä steistä,
jotka yhdistävät Suomen Sak-
saan.

Sopimus on tehty Saksan
kanssa voimassa olevasta kii-
jettämiseksi Saksan saksalai-
sta sokeria vastaan. 750 tonnia o-
dotetaan saapuvan tällä viikolla.
Neuvottelujen Puolan ja Ukrain-
nassa sanotaan lupaavan
menestystä sokerin saamiseksi
suuremmassa määrässä.

Suomen alueen laajentamis-
kysymys.

Englantilaisen Manchester
Guardian lehden Lontoon kir-
jeenvaihtaja sähköttää lehde-
lleen elokuun 8 päivänä se-
uraavaa, josta sähkösanomitse ei
ole tänne saapunut tietoja.

"Mr. Litvinoffin (Venäjän
työväenhallituksen Englannissa
oleva lähettiläs) tänä aamuna
julkaisemassaan julistuksessaan
selittää, että Venäjä ei ole luo-
vuttanut Suomelle mitään muu-
ta kuin kaistaleen maata, jota
Suomi on aina vaatinut omak-
seen ja jossa asuu pääasiaili-
sesti lappalaisia ja suomalaisia
ja johon ei sisälly mitään sata-
maa. Tämä on päinvastainen
tieto aikaisempiin tiedonantoi-
hin ja arveluihin nähden ja sen-
vuooksi kysyin henkilöiltä Lit-
vinoffilta tämän selityksen
todenperäisyyttä. Hän selitti
(jatkoa neljännellä sivulla)

SOTAUUTISIA

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Sept. 10, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)
(U. P:n sähkösanomia Toverille)

Liittoutuneet lähellä La Fereä.

Lontoo, syysk. 10 p. — Liit-
toutuneiden ratsuväen patrulli-
joukot ovat nyt mailin päässä
saksalaisten hyvin varustetusta
puolustusasemasta La Fere'stä,
joka on lähellä Hindenburgin
linjan eteläpäästä, mikäli eilen
jälkeen puolenpäivän tulleet tie-
dot kertovat.

Ranskalaiset joukot ovat ai-
noastaan neljän mailin päässä
St. Quentinista. Rintamalta tuo-
leiden epävirallisten tiedonantoi-
nien mukaan ovat brittiläiset val-
lanneet Vendellen ja Verman-
din. Gouzeaucourtia vastaan ol-
laan parhaillaan hyökkäämässä.

Ranskalaiset joukot ovat men-
neet Crozat-kanavan poikki pit-
kin sen pituutta Fort Liezistä
etelään. Pohjoiseen päin Fort
Liezistä ranskalaiset ovat eden-
neet Crozat-kanavan ylitse aina
Clastrelin saakka.

Ottaneet 75,000 vankia ja 750
tykkiä.

Lontoo, syysk. 10 p. — "Me
olemme jo menneet ylitse vuoden
1917 taistelulinjan ja tehneet
suuren aukon vihollisen vahvin-
puun puolustuslaitokseen", sano-
taan kenttämarsalkka Haigin
päiväkäsytys tänään. Miehet
kaikilla aseilla käyttäytyvät kun-
niakkaalla tavalla.

Viimeisten neljän viikon aika-
na ovat brittiläiset ottaneet 75-
000 vihollista vangiksi ja kaa-
panneet 750 tykkiä.

Liittolaisten saavutuksen
melkoisia.

Lontoo, syysk. 9 p. — Vi-
imeksi kuluuut, vaikka osotta-
saadun uusia saavutuksia kent-
tämarsalkka Fochin menestyk-
sellisen taktiikan tuloksena. Se
seikka, että englantilaiset ovat
murskanneet saksalaisten rintaa
Wotanin seuuilla osotta, että
minkäläiset puolustusva-
rustukset, mitä saksalaiset voi-
vat rähtäen, eivät voi pidättää
liittoutuneiden joukkoja. Rans-
kalais-amerikalaiset joukot myös
puolestaan ovat valloittaneet
Ternv Sornyn tasangon ja pa-
kottaneet vihollisen peräänty-
mään Velestä. Brittiläisten
joukkojen meno Canal du Nor-
din poikki, joka on 50 jaardia
leveä ja jonka sivuilla on 50
jalan kiveä, on se tyhjä
vedestä, oli myöskin loistava
saavutus.

Viime viikon kuluessa ovat
saksalaiset perääntyneet 175
mailin rintamalla yhdestä seitse-
mäntoista mailiin, ja on rin-
tama tämän johdosta lyhenyt
30:llä maililla. Brittiläiset, jo-
la hallussa on 90 mailia vii-
kystä 145 mailia pitkää rin-
tamasta, valloittivat viholliselta
takaisin 330 neliomailia maata,
josta yksi neljäsosa on Lysin
rintamalla, missä vihollinen pe-
rääntyi yhdestä kunteen mailiin
20 mailin rintamalla.

Vangeiksi saatujen saksalai-
sten lukumäärä nousee 18,000 ja
takaisin valloitetun kylien lu-
ku 126.

Ranskalaiset valloittivat takai-
sin viholliselta maata 430 neli-
omailia, siihen luetuina ne 40
neliomailia, joita valloittaessa
he saivat apua amerikalaisilta.
Myöskin valtasivat ranskalaiset
takaisin 276 kylää ja ottivat
4,000 saksalaista vangiksi.

Siitä 25,000 neliomailista maa-
alaa, minkä saksalaiset valloitti-
vat niin suurilla uhrauksilla, on
heidän hallussaan enää ainoas-
taan 375 neliomailia.

SAKSAKO TARJOAISII
RAUHAA?

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Sept. 10, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Zürich, Sveitsi, syysk. 10 p. —
Itävaltalaisissa ja saksalaisissa
lehdistä kerrotaan, että keskus-
valtojen taholta tullaan ryhty-
mään rauhanpuuhiin, jos sak-
alaiset voivat pidättää liittoutu-
neiden joukot Hindenburgin lin-
jalle. Tarkoituksena mainitaan ol-
levan selittää kansalle, että liit-
toutuneet wallat ovat vastuun-
alaisia siitä, jos sota edelleen tu-
lee jatkumaan.

Leon Kamenef Leninin tilalle

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Sept. 10, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Pietari, syysk. 10 p. — Se
seikka, että pääministeri Lenin
on toistaiseksi poissa bolshevi-
kien hallituksen johdosta, sen
ollessa niin heikossa tilassa, uh-
kaksi lyhentää sen ikää. Leninin
sijalle väliaikaiseksi pääministe-
riksi on asetettu työ- ja sota-
ministeriönsä neuvoston varapre-
sidentti Leo Kamenef. Hänen
nimityksensä tuohon toi-
meen epäilemättä saa uudenle-
virimään anti-semitistisen kiho-
ituksen sovietihallitusta vastaan.

Kamenef on sotaministeri
Trotskin lanko. Hänen hoitosa-
nan pääministerin tehtävää ja
Trotskin ollessa sota- ja laivas-
ministerinä ja Szerdloffin toi-
missa keskusneuvoston puhe-
johtajana, ovat nuo kolme so-
viettihallituksen tärkeää virkaa
juutalaisten käsissä.

Talonpojat kapinoivat.

Tukholma, syysk. 10 p. —
Moskovasta eilen saapuneitten
tietojen mukaan on talonpoikien
alkama kapinallike Vologdan ja
Tulan piireissä alkanut levitä.
Puna-kaartilaiset syyttivät Vo-
logdan palamaan ja pakenivat
sieltä.

AMERIKALAISET SAAPU-
NEET TUKHOLMAAN

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Sept. 10, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Kööpenhamina, syysk. 10 p. —
Venäjällä olleet Amerikan ja
Italian lähetystöjen jäsenet ovat
viimeksi saapuneet Tukhol-
maan jatkamaan matkaa,
joka kesteessä heidän henke-
nsä oli altituisen vaarassa.

Frank Lee, joka oli toiminnut
Moskovassa Amerikan varakonsu-
lin, kertoi lehden kirjeen-
vaihtajille tänne saavuttuaan,
että Venäjän viranomaiset teki-
vät parhaansa viivyttääkseen lä-
hetystöjen jäsenet matkaan
lähemmistä ja että he olivat kiel-
lättyneet vapaatamatista Eng-
lannin ja Ranskan konsuleista.

Hän sanoi Yhdysvaltain pääkon-
sulin kiellettävän lähemmästä
enemmän Ranskan ja Englan-
nin konsultit on laskettu vapau-
teen ja hän on vielä Moskovas-
sa.

Useita konsuleja vangittiin.

Washington, syysk. 10 p. —
Englannin ja Ranskan konsultit
ja muut viranomaiset siinä osas-
sa Venäjä, joka on bolshevikien
kontrollin alaisena, on vangittu
ja tullaan heidät pitämään van-
gittuina niin kauan kunnes näh-
dään mikä tulee olemaan tulok-
sena neuvotteluista, jotka ovat
parhaillaan käynnissä liittoutu-
neiden maiden ja soviettihalli-
tuksen välillä.

512 vastavallankumouksellista
ammuttu.

Amsterdam, syysk. 10 p. —
Pietarissa annettun virallisen
lausunnon mukaan, joka tänne
lennätettiin tänään sähköitse,
tähän mennessä on telotettu 512
vastavallankumouksellista, jo-
la joukossa on ollut 10 sociali-
stista vastavallankumouksellisen
puoleen jäsentä, Moses Uritzy
kun murhan johdosta. Uritzy
oli Pietarissa vastavallankumu-
uksella liikkettä vastaan toi-
mivan komissionin puheenjohta-
ja.

Rautatieläiset vapaute-
taan asevelvolli-
suudesta

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Sept. 10, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Washington, D. C., 9 p. syysk. —
Kutsuntatoimiston ylipäällik-
kö kenraali Crowder on lähettä-
nyt valtioiden kutsuntatoimis-
toille kiertokirjeen, jossa keho-
taa ottamaan uudestaan käsitel-
lääseen ensimmäiseen luokkaan a-
setettujen rautatieläisten palvel-
miesten asiat. Tämä toimenpi-
de on tehty rautatieläistien
McAdoon presidentti Wilsonin
le esittämässä valituksessa mai-
nitsman rautateiden palvelus-
miehistön puolesta poistami-
seksi. Uuden kutsuntalain vo-
maan tultua on paikallilla kul-
tuntomistoilla enemmän val-
tuuksia myöntää vapautuksia
miehille sotapalveluksesta sen
mukaan kuinka katsovat tarpe-
liseksi. Kutsuntalautakunnille
on jätetty valta päättää mikä
teollisuusala ja työala kulloin-
kin on välttämätön sodankäyn-
nille.

ILMAILIJA MENETTÄNYT
HENKENSÄ

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Sept. 10, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

San Antonio, Tex., syysk. 10 p. —
Luutnantti Buck, New Hart-
fordista, Conn., joka on ollut
Kellyn ilmailukentällä, sai sil-
mänräpäyksessä surmansa toi-
sapäivänä kun hänen lentoko-
neensa putosi maahan 4,000 ja-
lan korkeudesta. Silminnäkijäin
kertoman mukaan onnettomuus
oli seurauksena räjähdyksestä.

Uhkaavat pidättää dip- lomaatteja pantti- vangikseen

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Sept. 10, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Amsterdam, syysk. 10 p. —
Bolshevikien hallitus Venäjällä
uhkaa pidättää Venäjällä olevat
englantilaiset diplomaatit siellä
panttivangeina, ellei bolshevikit
Lontoossa olevala lähettilästä
Boris Litvinoffia lasketa vas-
paaksi ja anneta hänen turvalli-
sesti palata takaisin Venäjälle,
kerrotaan Berliinistä eilen tu-
leessa tiedonannossa, jossa tut-
leesta lähtenään mainitaan Vossis-
che Zeitung.

Kerrotaan Venäjän ulkominis-
terin Tchitcherinin antaneen
lausunnon, jossa hän oli tuonut
julkia nämä vaatimukset, jotka
sitte oli julkaistu saksalaisessa
lehdessä.

Amsterdam, syysk. 10 p. —
Venäjän soviettihallitus on ha-
lukas vaihtamaan diplomaatteja
Englannin kanssa (sallimalla
Venäjällä olevien Englannin
diplomaattien palata kotiansa,
jos Englannissa olevien Venäjän
diplomaattien sallitaan tehdä
samoja), jos Hollanti, Norja ja
Ruotsi ottavat taakseen, että
bolshevikit Lontoossa olevat
edustajat pääsevät turvallisesti
takaisin kotiansa. Venäjän ulko-
ministerin Tchitcherinin asian
johtosana antamassa lausunnossa
joka on Vossische Zeitungille
lennätetty Pietarin lennätin-
toimisto ja jossa tehdään selkoa
soviettihallituksen chdoista, sa-
nootaan, että sen jälkeen kun oli
päästy selville Ranskan ja Eng-
lannin diplomaattien toiminnas-
ta, joka oli kohdistettu soviettih-
allitusta vastaan, katsoi Venä-
jän soviettihallitus itsensä pa-
kotetuksi eristämään muusta
maailmasta mainittujen valtojen
edustajat. Tästä huolimatta on
Venäjän hallitus edelleen valmis
vaihtamaan diplomaatteja.

Useita konsuleja vangittiin.

Washington, syysk. 10 p. —
Englannin ja Ranskan konsultit
ja muut viranomaiset siinä osas-
sa Venäjä, joka on bolshevikien
kontrollin alaisena, on vangittu
ja tullaan heidät pitämään van-
gittuina niin kauan kunnes näh-
dään mikä tulee olemaan tulok-
sena neuvotteluista, jotka ovat
parhaillaan käynnissä liittoutu-
neiden maiden ja soviettihalli-
tuksen välillä.

Torpedo surmasi 35
henkeä

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Sept. 10, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Washington, syysk. 10 p. —
35 henkilöä amerikalaisen armei-
jan-kuljetuslaivan Mount Ver-
nonin (entinen North German
Lloyd-linjan laiva Kronprinzess-
sin C. ilie) miehistöstä sai sur-
mansa kun torpedo iski laivan
oikeiston jäsentä, Moses Uritzy
kun murhan johdosta. Uritzy
oli Pietarissa vastavallankumu-
uksella liikkettä vastaan toi-
mivan komissionin puheenjohta-
ja.

Torpedo surmasi 35
henkeä

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Sept. 10, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Washington, syysk. 10 p. —
35 henkilöä amerikalaisen armei-
jan-kuljetuslaivan Mount Ver-
nonin (entinen North German
Lloyd-linjan laiva Kronprinzess-
sin C. ilie) miehistöstä sai sur-
mansa kun torpedo iski laivan
oikeiston jäsentä, Moses Uritzy
kun murhan johdosta. Uritzy
oli Pietarissa vastavallankumu-
uksella liikkettä vastaan toi-
mivan komissionin puheenjohta-
ja.

Amsterdam, syysk. 10 p. —
Pietarissa annettun virallisen
lausunnon mukaan, joka tänne
lennätettiin tänään sähköitse,
tähän mennessä on telotettu 512
vastavallankumouksellista, jo-
la joukossa on ollut 10 sociali-
stista vastavallankumouksellisen
puoleen jäsentä, Moses Uritzy
kun murhan johdosta. Uritzy
oli Pietarissa vastavallankumu-
uksella liikkettä vastaan toi-
mivan komissionin puheenjohta-
ja.

Rautatieläiset vapaute-
taan asevelvolli-
suudesta

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Sept. 10, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Washington, D. C., 9 p. syysk. —
Kutsuntatoimiston ylipäällik-
kö kenraali Crowder on lähettä-
nyt valtioiden kutsuntatoimis-
toille kiertokirjeen, jossa keho-
taa ottamaan uudestaan käsitel-
lääseen ensimmäiseen luokkaan a-
setettujen rautatieläisten palvel-
miesten asiat. Tämä toimenpi-
de on tehty rautatieläistien
McAdoon presidentti Wilsonin
le esittämässä valituksessa mai-
nitsman rautateiden palvelus-
miehistön puolesta poistami-
seksi. Uuden kutsuntalain vo-
maan tultua on paikallilla kul-
tuntomistoilla enemmän val-
tuuksia myöntää vapautuksia
miehille sotapalveluksesta sen
mukaan kuinka katsovat tarpe-
liseksi. Kutsuntalautakunnille
on jätetty valta päättää mikä
teollisuusala ja työala kulloin-
kin on välttämätön sodankäyn-
nille.

ILMAILIJA MENETTÄNYT
HENKENSÄ

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Sept. 10, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

San Antonio, Tex., syysk. 10 p. —
Luutnantti Buck, New Hart-
fordista, Conn., joka on ollut
Kellyn ilmailukentällä, sai sil-
mänräpäyksessä surmansa toi-
sapäivänä kun hänen lentoko-
neensa putosi maahan 4,000 ja-
lan korkeudesta. Silminnäkijäin
kertoman mukaan onnettomuus
oli seurauksena räjähdyksestä.

Debsille valit- tu lautakunta

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Sept. 10, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Cleveland, Ohio, 9 p. syysk. —
Oikeushuone oli äärimmilleen
täynnä kun syytöstyttö entistä
socialistien presidenttiehdokasta
Engene V. Debsia vastaan alkoi
tuomari D. C. Westenhaverin
oikeusastossa. Debsin syyttä-
mistä johtaa piirisihtijä Edwin
S. Wertz ja on hänellä apulaisi-
na Joseph C. Breitenstein ja
Frank B. Kavanaugh. Debsin
puolustuslakimieheksi ilmoitettiin
Seymour Stedman ja hänen apu-
laisikseen William A. Cunnean
Chicagoista, Joseph Sharts Day-
tonista ja Morris Wolf Cleve-
landista. Morris Hillquitiin on
ilmoitettu luopuneen puolustus-
lakimiestöimestä terveyden heik-
kouden tähden. Lautakunta val-
ittiin kahden tunnin ja viiden-
toista minuutin kuluessa. Lau-
takuntaan kuuluu enimmäkseen
entisiä liikemiehiä ja maanvilje-
lijöitä.

Oikeushuoneessa jutun seura-
ajien joukossa oli Rosa Pastor
Stokes, joka itse on tuomittu
vankuteen sotavastaisesta pu-
heesta, vaikka onkin vapaalla
jalalla takautsa vastaan.

Seitsemän henkeä vangittiin
sitten, että he apoteeraisivat pu-
olustuslakimies Seymour Sted-
manin alustavalle puolustuspu-
heelle. Rose Pastor Stokes oli
yhden, joka vangittiin siitä
Suosiosototajat nähtävästi ol-
ivat innostuneet Stedmanin kau-
nupuhelaisuuksista evättä ka-
hallaan tahtoneet häiritä oikeus-
denkäyntiä, mutta tuomari West-
enhaver näki siinä vain tahallista
oikeuden hävetsumistä va-
kuntaan, ettei hän ollut koska-
nen ennen nähnyt noin julkeaa
tapautta. Myöhemmin hän myö-
si, että hän mahdollisesti oli tar-
peettomasti kiihottunut, mutta
sen enempää hän ei taipunut
myöntämään kuin että vapautti
mielensototajat sillä ehdolla, että
he saapuvat oikeuden eteen ku-
lusteltaviksi seuraavana päivänä
vaatimatta heidän asettamaan ta-
kausta, jota hän ensiksi vaati.

Alle 36 vuotiaat kutsutaan
ensiksi.

Washington, D. C. 10 p. syysk. —
Asevelvollisista 32 ja 36 vuo-
den ikäiset kutsutaan ensin sota-
palvelukseen, sen järestä 19 ja
20 vuotiaat, jotka järestä vie-
dään nuorin ikäluokaa, 18 vuo-
tiaat ja viimeksi vasta 36 vuoti-
sista vanhemmat.

Kansallinen kieltolaki tulossa

Washington, D. C. 10 p. syysk. —
Edustajahuoneen maanvilje-
lysasioiden valiokunta suositaan
hyväksyttäväksi raporteerasi ed-
ustajahuoneessa lakiehdotuk-
sen, joka kielteä viljakäytön
vakiomien valmistukseen ja
määrää väkijoukkaupien koko-
naan lakkautettavaksi heinakuu-
sa v. 1919. Italiaa esitetään
sallittavan tuoda viinejä tulevan
vuoden toukokuun 1 päivään
saakka, muualta väkijoumien
tuonti kielletään kokonaan.

Vorwärts syyttää Lloyd
Georgea rauhanne-
vottelujen estä-
misestä

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Sept. 10, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Köpenhamina, 9 p. syysk. —
Vorwärts, Saksan sosialistien
äänenkannattaja julkaisee tiedon,
että Englannin pääministeri
Lloyd George olisi estänyt viime-
keväänä aiotun rauhanneuvotte-
lien erään Englannin parla-
menttijäsenten ja Saksan valtio-
päivien edustusten kanssa, joka
neuvottelu oli suunniteltu pidet-
täväksi Sveitsissä. Rauhanne-
vottelujen perusteena oli sitou-
duttu pitämään Yhdysvaltain
presidentti Wilsonin puheessaan
ilmaisemaa 14 rauhantekeperus-
tetta. Kun edellämainittu Sak-
san valtiopäivien edustusten ja
Englannin parlamentiedustajien
välillä suunniteltu rauhanneuo-
velu tuli estetyksi seurasi Sak-
san valtiopäivillä Brest-Litovsk-
in rauhansopimuksen hyväksy-
minen, niin selittää Vorwärts.

TULIPALO TRAILIN SULI-
MOILLA.

Nelsen, B. C., 9 p. syysk. —
Consolidated Mining & Smelters
Co:n laitoksilla itäpäässä tuli-
palo teki vahinkoa noin \$50,000
arvosta. Tulipalon aiheutti se,
että yksi sulatusuneista kuume-
niä liäksi ja tulipalon alkunpää-
tyä pääsi tuli öljysäiliöön ennen-
kuin sammutustyössä ehdittiin
alkuun. Pelkistämisosaston ra-
kennukset paloivat kokonaan.

KELLOGGIN PÄÄTÖSLAU-
SELMA HYVÄKSYTTY
EDUSTAJAHUO-
NEESSA

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Sept. 10, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Washington, syysk. 10 p. —
Kongressin edustajahuoneessa
eilen yksimielisesti hyväksyttiin
senaattori Kellogg'n laatima la-
kiehdotus, jolla presidentti Wil-
sonille annetaan valta julistaa
"kuivaksi" kaivantojen, laivate-
lakkain ja tehtaiden ympäristöt.

DYNAMIITTIA KAURALYH-
TESSÄ.

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Sept. 10, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Shelbyville, Ind., 9 p. syysk. —
Täällä lähellä sijaitsevalla
maatilalla on puitaessa kauvoja
tavattu lyhteessä puikko dyna-
miittia. Löydön johdosta on ar-
veltu, että jokin oli asettanut sen
saadakseen aikaan räjähdysken-
ka olisi rikkonut kalliin puima-
koneen.

SÄHKÖSANOMATietoja

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Sept. 10, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)
(U. P:n sähkösanomia Toverille)

SUKELLUSLAIVA UPOTET-
TU ATLANNILLA.

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Sept. 10, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)
(U. P:n sähkösanomia Toverille)

Atlantin rannikon satamassa,
syysk. 10 p. — Amerikal